

40 ANOS DE DEDICAÇÃO

40 YEARS OF DEDICATION

Amizade, profissionalismo e disciplina são características que distinguem PLMJ

Friendship, professionalism and discipline are characteristics that distinguish PLMJ

FRANCISCO DE OLIVEIRA MARTINS
SÓCIO FUNDADOR DE PLMJ
PLMJ Founding Partner

III Preocupado com os outros, trabalhador, prestável e muito humano, são traços da personalidade de Francisco de Oliveira Martins apontados por quem o acompanha de perto há vários anos. O Sócio PLMJ, que em 2012 completa 70 anos, está na Sociedade há mais de quatro décadas e é ainda hoje de uma dedicação exemplar aos seus Clientes, que faz questão de acompanhar de perto. Com uma carreira ligada às Áreas de *Corporate* e *M&A*, Francisco de Oliveira Martins foi também um pilar importante na gestão financeira e administrativa do escritório, aproveitando a habilidade adquirida por via genética, já que nasceu numa família ligada ao comércio, e foi dos primeiros a escolher Direito. Fora do escritório não dispensa um encontro para uma conversa entre amigos, acompanhada por boa gastronomia. É conhecido pelo gosto e dedicação à filatelia e pelo sportinguismo ferrenho.

III Concerned for others, hard-working, helpful and very human. These are the traits of Francisco Oliveira Martins' personality that are pointed out by those who have been close to him for many years. The PLMJ partner, who will be 70 in 2012, has been with the firm for more than four decades and, even today, his dedication to his clients, who he insists on working with very closely, is exemplary. With a career in the area of corporate and M&A, Francisco Oliveira Martins has also been a cornerstone of the financial and administrative management of the firm and, in this respect, he has made the most of the skills he inherited from a family from the world of commerce. He was one of the first to choose the law. Outside the office he never misses an opportunity to meet up with friends to talk, especially over a good meal. He is known for his enjoyment of and dedication to stamp collecting and for being an avid Sporting fan.

QUANDO TOMOU A OPÇÃO DE ENTRAR NO CURSO DE DIREITO?

III Licenciei-me no ano lectivo de 67/68 e na sequência disso comecei a trabalhar numa multinacional, porque eu não tinha antecedentes familiares ligados ao mundo do Direito, aliás fui das primeiras pessoas a licenciar-se na minha família, muito ligada ao comércio e actividades similares. Estava eu nessa multinacional quando o Dr. Luís Sáragga Leal, meu colega de curso e com quem criei laços de amizade profunda que se mantêm hoje em dia, felizmente, me desafiou para integrar o projecto nascente de PLMJ. Não havia Sociedades de Advogados do ponto de vista formal, havia os chefes do escritório e o Dr. Luís Sáragga Leal foi o primeiro Sócio responsável pelo escritório. Integrei a Sociedade como Advogado contratado, onde fiz o que costumo dizer “clínica geral”, fazia de tudo. Durante muitos anos fiz muito tribunal, o que me fez muito bem, porque de facto aprende-se muito e depois evolui cá dentro, numa carreira.

“Integrei a Sociedade como Advogado contratado, onde eu fazia o que costumo dizer ‘clínica geral’, o que me fez muito bem”.

“I joined the firm as a lawyer under contract and I did what I tend to call, ‘general practice’, which was very good for me”.

When did you decide to study law?

/// I graduated in law in the academic year 67/68 and started work in a multinational company as no one in my family background had ties to the legal profession. In fact, I was one of the first people in my family to get a degree. They were mostly involved in commerce and similar activities. I was working at this multinational when Luís Sáragga, a colleague from university with whom I had formed a deep friendship that still exists today, with good fortune, challenged me to become a part of the fledgling PLMJ project. At the time, there were no law firms in the formal sense. There were some people who were in charge of offices and Luís Sáragga Leal was the first partner to lead this one. I joined the firm as a lawyer under contract and I did what I tend to call ‘general practice’. I did all kinds of work for many years. I did a lot of court work. All this was very good for me because, in fact, I learned a lot and developed on a personal level and in my career.



A INOVAÇÃO É PARA SI UM TRAÇO MARCANTE DO PERFIL PLMJ?

\\ Sem dúvida. Sob uma liderança bastante visionária do Dr. Luís Sáragga Leal, esta Sociedade inovou em muitíssimos aspectos em Portugal, para já no tipo de repartição interna e, passo o termo, dos rendimentos anuais, e na constituição de Sócios, no proporcionar de carreiras. Nunca foi uma Sociedade fechada, foi sempre uma Sociedade aberta, no sentido de que quem mostrasse realmente empenho em crescer aqui dentro tinha todas essas possibilidades, e há vários Sócios de capital que começaram como estagiários, fizeram o percurso todo e cá estão, felizmente.

For you, is innovation a hallmark of PLMJ?

/// Undoubtedly. Under the very visionary leadership of Luís Sáragga Leal, this firm brought innovation to in many areas in Portugal, in the way the practice was divided up internally and in annual income, in the appointment of partners and in providing careers. It was never a closed firm, it was always an open firm, in the sense that anyone who showed real commitment to grow within the firm has all these possibilities, and there are a number of equity partners that started out as trainees, went the full course and, fortunately, are still here now.

QUE OUTRAS CARACTERÍSTICAS FAZEM DE PLMJ UMA SOCIEDADE DE ADVOGADOS DIFERENTE?

\\ Amizade, solidariedade, profissionalismo, rigor e disciplina, “a possível”, porque somos portugueses e os portugueses como bons latinos às vezes são complicados, digo-o entre aspas, sob o ponto de vista da disciplina, que é muito importante.

What other characteristics distinguish PLMJ from other firms?

/// Friendship, solidarity, professionalism, commitment and discipline. “Possibly” because we are Portuguese and the Portuguese, like good Latin people, are sometimes complicated, and I say this in inverted commas from the point of view of discipline, which is very important.

O QUE DIRIA HOJE AOS JOVENS ADVOGADOS QUE COMEÇAM AQUI A SUA CARREIRA?

\\ O tempo deles é incomparável. No meu tempo as coisas eram diferentes, teoricamente, porque também quem não trabalhasse não chegava a lado nenhum no mundo do Direito. Os jovens de hoje têm uma competição muito maior e têm de ser fantásticos profissionais, trabalharem arduamente, para se apetrecharem das qualidades técnicas que lhes permitam crescer na carreira, sempre assumindo os valores PLMJ. Constatato com prazer que alguns Advogados são nossos Sócios a médio prazo.

What would you say today to young lawyers who begin their careers here?

/// Their time cannot be compared to my time when things were, in theory, different because anyone who didn't work didn't get anywhere, in the world of law. Young people today have to deal with greater competition and they have to be fantastic professionals and to work like mad to equip themselves with the technical qualities that allow them to develop their careers, all the while taking on board PLMJ's values, and so it's a pleasure to see that some of them will become partners in the medium term.

QUAL FOI O SEU PERCURSO EM PLMJ?

∞ Fiz “clínica geral”, depois liguei-me mais a acompanhar muito de perto determinados Clientes tradicionais do escritório, em todos os vectores em que a sua actividade se reflectia na parte jurídica. Também estive ligado a operações de investimento estrangeiro, contratos, aquisições, algumas fusões de Sociedades, portanto ligado mais à parte contratual e societária, e tenho o prazer de ter Clientes que hoje em dia coordeno, porque os colegas mais novos estão com um vigor tão fantástico que eu limito-me a coordenar, mas que estão no escritório há 30 e 40 anos, alguns permanentemente comigo.

What was your career path inside the firm?

∞ I first worked in general practice. Later I became more involved in providing very close support to certain traditional clients of the firm, to whom I provided legal assistance in all areas of their activity. Later I also got involved in foreign investment operations, contracts, acquisitions and some corporate mergers. I was mainly involved in contractual and corporate work, and I have the pleasure of having clients that I manage these days - because my younger colleagues have such fantastic energy that I confine myself to management – that have been with the firm for 30 or 40 years, permanently with me.

PARA UMA EMPRESA DE GRANDE DIMENSÃO É FUNDAMENTAL TER CONSCIÊNCIA DA CONJUNTURA ENVOLVENTE?

∞ PLMJ nunca pode perder os seus valores de solidariedade e amizade que para mim são basilares para que qualquer Sociedade deste tipo, que é uma Sociedade de pessoas, possa singrar e evoluir. Obviamente tem de olhar para a frente, e olhando para a frente temos a felicíssima iniciativa, mais uma vez do Dr. Luís Sáragga Leal, de dinamizar muitíssimo as parcerias e nomeadamente os projectos mais concretos de Angola e Moçambique, que são realmente países de língua portuguesa que vão estar em elevadas fases de desenvolvimento, e precisarão de bons técnicos que os apoiem nos respectivos projectos, falo na parte jurídica. Dado o nosso prestígio, seguramente vão-nos dar muito trabalho, o que é muito agradável sob todos os pontos de vista.

Is it important for such a large firm to be aware of what is going on around it?

∞ PLMJ can never lose its values of solidarity and friendship, which for me are fundamental for any firm of this type, which is a firm of people, to be able to thrive and evolve. Obviously we have to look forward and, in doing so, we are again very lucky to have Luís Sáragga Leal who drives our partnerships, in particular, the projects in Angola and Mozambique which are undergoing rapid development. These projects need skilled people to support them and I’m speaking of the legal side. Given our prestige I’m sure they will bring us a great deal of work which is very pleasing from every point of view.

“PLMJ nunca pode perder os seus valores de solidariedade e amizade que para mim são basilares para qualquer Sociedade de Advogados.”

“PLMJ can never lose its values of solidarity and friendship, which for me are fundamental for any law firm.”

CONTINUA A TER UMA RELAÇÃO MUITO PRÓXIMA COM OS CLIENTES. É A CHAVE DO SUCESSO?

∞ Lembra-se que é preciso profissionalismo e rigor, sob o ponto de vista jurídico. Há outra coisa importante, que é conhecer os Clientes, ou seja, o nosso interlocutor, porque cada cabeça sua sentença. Não há uma regra padrão para lidar humanamente com os Clientes, é preciso conhecê-los, apercebermo-nos das suas prioridades, do que pretendem, apercebermo-nos da intensidade dos vectores da nossa opinião mais relevantes para eles, sem nos violentarem, obviamente. A regra é rigor e profissionalismo, mas a componente humana é fundamental, e repare que tenho Clientes há 30 e 40 anos, que ainda acompanho e que cá continuam. É uma mistura disso tudo que resulta comigo e tem resultado com outros cá no escritório.

You still have a very close relationship with your clients. Is this a key to success?

∞ Remember that it takes professionalism and accuracy, from the legal point of view. There’s another important thing, which is that you need to know the clients, because every one is different. There is no standard rule for dealing with clients, you need to know them, to understand their priorities, their needs, to understand the aspects of our opinion that are most relevant to them, without them forcing our hand, obviously. The rule is commitment and professionalism, but the human component is fundamental, and look, as I said, I’ve had clients for 30 or 40 years that I still work with and who are still here with the firm. It’s a mixture of all this that has worked out well for me and for others here in the firm.



RUI CHAFES

"Sou como tu"
Obra doada pela Fundação PLMJ à Cidade de Lisboa / Work donated to the town of Lisbon by PLMJ Foundation.

QUAIS ERAM AS SUAS FUNÇÕES QUANDO ESTEVE LIGADO À GESTÃO ADMINISTRATIVA DO ESCRITÓRIO?

III Estive durante muitos anos ligado à parte financeira e administrativa do escritório. Hoje em dia não faço parte do Conselho de Administração (CA), mas estou disponível para o que o CA entenda que eu possa ser útil ou possa ajudar. Eu julgo - passo a imodéstia é pecado ser vaidoso - que sempre tive especial jeito para esse tipo de actividades, talvez

por géneses familiares, portanto limitei-me a aplicar a apetência e o jeito que tinha, à prática, o que julgo foi positivo para o escritório, porque nunca tive, nas várias dezenas de anos em que estive ligado a estes sectores, qualquer dissabor fruto de decisões que tivesse tomado. Podiam concordar ou não, o que é normal em democracia.

What was your role when you were involved in the administrative management of the firm?

III For many years I was linked to the financial and administrative side of the firm. These days I'm no longer on the board but I am available for whatever the board thinks I may be useful for any help I can give. I believe - excuse my lack of modesty, vanity is a sin - that I have always had a special talent for these types of activities, perhaps it is in my genes. So I limited myself to really applying the appetite I had, and perhaps the talent I had, to the practice and I think this was positive for the firm. In the several decades I was involved in these areas, I never felt any unpleasantness as a result of the decisions I had taken. Others may or may not agree, which is normal in a democracy.

GRANDES DIFICULDADES GRANDES OPORTUNIDADES

Great Difficulties

Great Opportunities

QUAL É PARA SI A GRANDE DIFICULDADE E A GRANDE OPORTUNIDADE PARA ESTE ANO?

III A dificuldade é gerirmos serenamente PLMJ num ano que se avizinha muito difícil, oportunidade é continuarmos a pensar na nossa expansão fora da Europa com bases sólidas, investindo na criação de condições para que cada vez mais os nossos colegas mais novos comecem a ver que há grandes oportunidades em sair da Europa e em irem para os nossos escritórios espalhados pelo mundo e verão que será muito enriquecedor sob todos os pontos de vista. Este é o grande projecto que vejo, que aposto e que apoio.

What do you think is the great difficulty and the great opportunity for this year?

III The difficulty is to manage PLMJ calmly in what will be a very challenging year. The opportunity is for us to continue to think about our expansion outside Europe on solid foundations, investing in creating conditions that increasingly allow our younger colleagues to begin to see that there are great opportunities to expand out of Europe and go to our offices around the world, and they will see that it will be very rewarding from every point of view. As I see it, this is the big project that I'm focused on and support.

"Oportunidade é continuarmos a pensar na nossa expansão fora da Europa."

"The opportunity is for us to continue to focus on our expansion outside Europe."